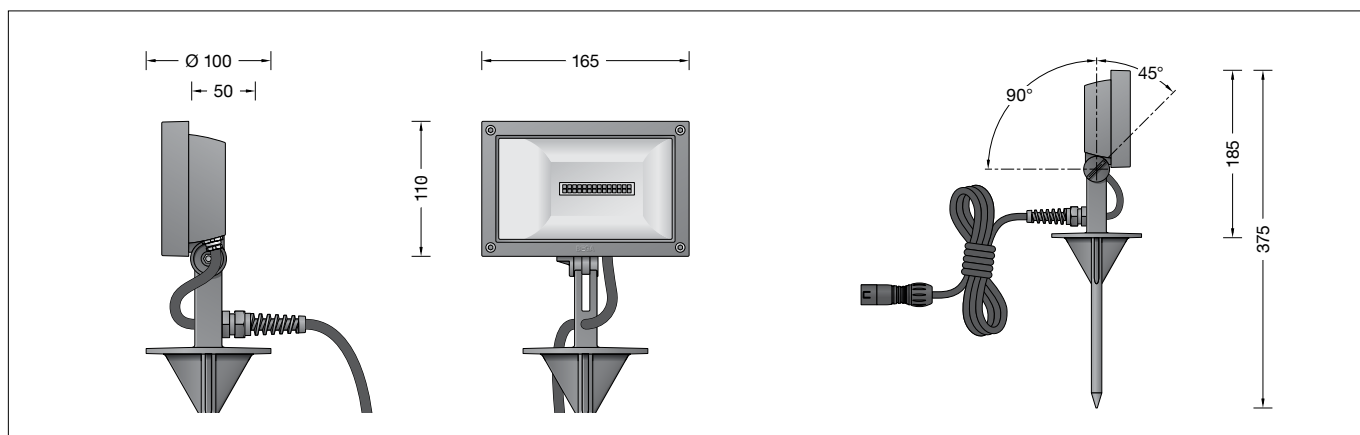


BEGA**24 364**

BEGA Plug & Play Proyector de jardín
 BEGA Plug & Play Proiettore da giardino
 BEGA Plug & Play Tuinschijnwerper



IP 65

**Instrucciones de uso****Aplicación**

BEGA Plug & Play
 Proyector con estaca, cable de conexión y clavija de 48 V para el montaje portátil.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	7,8 W
Potencia de conexión de la luminaria	9,8 W
Temperatura nominal	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a, \text{max}} = 60\text{ °C}$
Tensión	48 V = DC

24 364 K3

Denominación del módulo	LED-0691/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1255 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1022 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	104,3 lm/W

Descripción del producto

El proyector está compuesto de material sintético reforzado por fibra de vidrio
 Cristal de seguridad con estructura óptica
 Junta de silicona
 Reflector de aluminio puro anodizado
 Área de giro $-45^\circ/+90^\circ$
 Ajuste de las posiciones de funcionamiento sin herramientas
 5m Cable de conexión con clavija de 48 V
 Clase de protección III ⚡
 Tipo de protección IP 65
 Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
 Resistencia contra impacto IK07
 Protección contra los choques mecánicos < 2 julios
 Ⓒ – Símbolo de conformidad
 Peso: 1,2 kg
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

BEGA Plug & Play
 Apparecchio con picchetto, cavo di allacciamento e connettore da 48 V per il montaggio portatile.

Lampada

Potenza modulo	7,8 W
Potenza apparecchio	9,8 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a, \text{max}} = 60\text{ °C}$
Tensione	48 V = DC

24 364 K3

Denominazione modulo	LED-0691/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1255 lm
Flusso luminoso apparecchi	1022 lm
Efficienza luminosa apparecchi	104,3 lm/W

Descrizione del prodotto

Proiettore in plastica rinforzata con fibra di vetro
 Vetro di sicurezza con struttura ottica
 Guarnizione in silicone
 Riflettore in alluminio puro anodizzato
 Settore di orientamento $-45^\circ/+90^\circ$
 Cambio posizione senza bisogno di utensili
 5m Cavo di allacciamento con connettore a 48 V
 Classe di isolamento III ⚡
 Protezione IP 65
 Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
 Protezione antiurto IK07
 Protezione contro urti meccanici < 2 Joule
 Ⓒ – Símbolo di conformità
 Peso: 1,2 kg
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

BEGA Plug & Play
 Schijnwerper met grondpen, aansluitkabel en 48 V-stekker voor verplaatsbare montage.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	7,8 W
Armatuur-aansluitvermogen	9,8 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a, \text{max}} = 60\text{ °C}$
Spanning	48 V = DC

24 364 K3

Modulebenaming	LED-0691/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1255 lm
Armatuuren-lichtstroom	1022 lm
Armatuurrendement	104,3 lm/W

Productbeschrijving

De schijnwerper bestaat uit glasvezelversterkte kunststof
 Veiligheidsglas met optische structuur
 Siliconenaafdichting
 Reflector van geanodiseerd aluminium
 Zwenkbereik $-45^\circ/+90^\circ$
 Instellen van de brandstand zonder gereedschap
 5m aansluitkabel met 48 V-stekker
 Veiligheidsklasse III ⚡
 Classificatie IP 65
 Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
 Stootvastheid IK07
 Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule
 Ⓒ – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Gewicht: 1,2 kg
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Montaje

Para el funcionamiento de la luminaria se necesita un transformador separado; véase Accesorios. ¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Hundir la luminaria con estaca verticalmente en la tierra hasta asegurar la estabilidad. En caso necesario, compactar la tierra alrededor de la estaca. Ajustar el proyector. Aflojar el tornillo de la articulación y ajustar el ángulo del proyector. Apretar el tornillo de la articulación.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes. No utilizar un limpiador de alta presión.

Mantenimiento

El cable de conexión se tiene que comprobar con respecto a defectos externos y solo debe ser sustituido por un electricista cualificado.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria. Sirve para absorber la humedad residual.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria. Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado. Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria. Observe las instrucciones de montaje del módulo LED. Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario. Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir. Cerrar la luminaria.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Montaggio

Per l'uso dell'apparecchio è necessario un trasformatore separato, vedi Accessori. I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Introdurre l'apparecchio con picchetto verticalmente nel terreno finché non è stabile. Se necessario, compattare il terreno attorno al picchetto. Effettuare la regolazione del proiettore. Allentare la vite di cerniera e regolare il proiettore. Serrare la vite di cerniera.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente. Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Manutenzione

Il cavo di allacciamento deve essere controllato per rilevare eventuali danneggiamenti; se necessario, può essere sostituito solo da un elettricista specializzato.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura: serve per raccogliere l'umidità residua.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio. I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio. Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED. Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle. Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti. Chiudere l'apparecchio.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Montage

Voor het gebruik van het armatuur is een aparte transformator vereist – zie accessoires. Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Steek het armatuur met de grondpen verticaal in de grond, tot voldoende stabiliteit bereikt is. Stamp de grond rond de grondpen indien nodig aan. Stel de schijnwerper in. Draai de scharnierschroef los en stel de schijnwerper in. Draai de scharnierschroef vast.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag. Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Onderhoud

De aansluitkabel moet op zichtbare schade worden gecontroleerd en mag alleen door een elektromonteur worden vervangen.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd. Dit dient om restvocht op te nemen.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd. Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht. Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig. Een defect glas moet worden vervangen. Sluit het armatuur.

Accesorios

13 566	Smart Tower con cable de conexión
13 567	Smart Tower con cable de conexión y extremo de cable libre
13 568	Smart Extender Distribuidor con cable de 5 m y clavija de 48 V, controlable y regulable mediante control ZigBee
10 596	Cable de prolongación 5 m
10 597	Cable de prolongación 10 m
10 526	Control remoto ONE
13 569	Control remoto PRO
70 588	Gateway para el control de la instalación de iluminación mediante una aplicación BEGA Gateway con un smartphone o una tableta

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

Accessori

13 566	Smart Tower con cavo di allacciamento e connettore
13 567	Smart Tower con cavo di allacciamento e terminazione libera
13 568	Smart Extender Distributore con cavo lungo 5 m e connettore da 48 V, commutabile e dimmerabile tramite il modulo di comando ZigBee
10 596	Prolunga da 5 m
10 597	Prolunga da 10 m
10 526	Telecomando ONE
13 569	Telecomando PRO
70 588	Gateway per il comando dell'impianto di illuminazione tramite App BEGA Gateway con Smartphone o Tablet

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

Accessoires

13 566	Smart Tower met aansluitkabel en stekker
13 567	Smart Tower met aansluitkabel en vrij kabeleinde
13 568	Smart Extender Verdeler met 5m kabel en 48 V-stekker, schakel- en dimbaar via ZigBee-besturing
10 596	Verlengkabel 5 m
10 597	Verlengkabel 10 m
10 526	Afstandsbediening ONE
13 569	Afstandsbediening PRO
70 588	Gateway voor het besturen van de verlichtingsinstallatie per app BEGA Gateway met een smartphone of tablet

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	14 000 966
Convertidor DC-DC	61 001 115
Módulo LED 3000 K	LED-0691/930
Reflector	76 001 531
Junta	83 001 372

Ricambi

Vetri di ricambio	14 000 966
Convertitore DC-DC	61 001 115
Modulo LED 3000 K	LED-0691/930
Riflettore	76 001 531
Guarnizione	83 001 372

Accessoires

Reserveglas	14 000 966
DC-DC-converter	61 001 115
LED-module 3000 K	LED-0691/930
Reflector	76 001 531
Afdichting	83 001 372